



**Fina**  
SWIMMING  
WORLD CUP

KAZAN (RUS) 2021

#SWC2021  
#swimming



**Fina**  
WATER IS OUR WORLD

# OFFICIAL PROGRAMME

# SWC 2021

28-30/10/2021  
KAZAN (RUS)

BERLIN (GER)

BUDAPEST (HUN)

DOHA (QAT)

KAZAN (RUS)



Подробнее на сайте [www.fina.org](http://www.fina.org)



ВСЕ БИЛЕТЫ KASSIR.RU



### SEAMASTER DIVER 300M

Our seafaring heritage started in 1932. Since then, we have set many depth records while accompanying explorers to the deepest places on Earth. Continuing that legacy, today's Co-Axial Master Chronometer models are tested and certified at the highest level by the Swiss Federal Institute of Metrology (METAS). This guarantees more accuracy, reliability and supreme resistance to magnetism from electronic devices, such as phones and laptops, keeping the Diver 300M as exploration-ready as ever.



OFFICIAL MESSAGE	4	ОФИЦИАЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ
2021 FACTS AND FIGURES	9	ФАКТЫ И ЦИФРЫ 2021
ABOUT THE TOURNAMENT	10	ИНФОРМАЦИЯ О ТУРНИРЕ
FINA COVID-19 PROTOCOL	11	РЕГЛАМЕНТ FINA COVID-19
PARTICIPATING NATIONS	18	СТРАНЫ-УЧАСТНИЦЫ
COMPETITION SCHEDULE	19	РАСПИСАНИЕ СОРЕВНОВАНИЙ
2019 WINNERS & WORLD RECORDS	20	ПОБЕДИТЕЛИ И МИРОВЫЕ РЕКОРДЫ 2019
WORLD RECORD HISTORY	21	ИСТОРИЯ МИРОВЫХ РЕКОРДОВ
INTERNAYIONAL STARS	22	МИРОВЫЕ ЗВЕЗДЫ
PRIZE MONEY	24	ПРИЗОВОЙ ФОНД
VENUE INFORMATION	26	ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕКТЕ
TRANSPORTATION SERVICES	27	ТРАНСПОРТНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
MEALS	27	ПИТАНИЕ
ACCOMMODATION TEAMS	28	РАЗМЕЩЕНИЕ УЧАСТНИКОВ
CITY - INFORMATION	29	ИНФОРМАЦИЯ О ГОРОДЕ

ORGANIZERS / ОРГАНИЗАТОРЫ



PARTNERS / ПАРТНЕРЫ





Dear participants,

It is with a great pleasure that I welcome you to Kazan for the leg of the FINA Swimming World Cup 2021!

Since 1988, in collaboration with FINA National Federations and host cities, FINA Swimming World Cup has been one of the most prominent annual competitions among the world's top-notch swimmers. Moreover, it offers another opportunity to display such a high-profile event in this sport on television and Internet.

This year, the competitions are held in four cities: Berlin, Budapest, Doha and Kazan.

We are sincerely glad that the capital of the Republic of Tatarstan is hosting the final leg of this significant tournament. It is here that the future participants of the FINA World Swimming Championships (25m) 2021 in Abu Dhabi will be determined.

I am confident that serious trainings, strength of mind and a real fighting spirit will help athletes to show good results, meet the hopes of their coaches and give their fans unforgettable experience.

I wish all the participants the best of luck in sports and vivid impressions of their stay in this wonderful, truly sport city of Tatarstan.

There are still many tournaments waiting for you ahead, and may those heights that you will conquer in these competitions become the guarantee of your future victories!

**FINA President**  
**Husain Al-Musallam**

Многоуважаемые участники!

С большим удовольствием приветствую вас в Казани на этапе Кубка мира FINA по плаванию 2021 года!

С 1988 года при сотрудничестве с Национальными федерациями FINA и городами-организаторами Кубок мира по плаванию FINA остается одним из важнейших ежегодных соревнований среди лучших пловцов мира и представляет еще одну возможность показать событие такого высокого уровня в данном виде спорта на телевидении и в интернете.

В этом году соревнования проходят в четырех городах – Берлине, Будапеште, Дохе и Казани.

Мы искренне рады, что именно в столице Республики Татарстан проходит заключительный, финальный этап этого значимого турнира. Именно здесь определяются будущие участники чемпионата мира по плаванию на короткой воде 2021 года в Абу-Даби.

Уверен, серьезная подготовка, сила духа и настоящий бойцовский характер помогут спортсменам показать высокие результаты, оправдать надежды тренеров и подарить незабываемые впечатления болельщикам.

Желаю всем участникам спортивной удачи и ярких впечатлений от пребывания в этом замечательном, поистине спортивном городе Татарстана.

Впереди у вас еще много турниров, и пусть те высоты, которые покорятся вам на этих соревнованиях, станут залогом будущих побед!

**Президент**  
**Международной федерации плавания**  
**Хусейн Аль-Мусаллам**



Dear friends,

On behalf of the Ministry of Sport of the Russian Federation and myself, I would like to welcome the participants of the FINA Swimming World Cup 2021 in Kazan!

Swimming is very popular and well regarded in our country. Russian swimmers consistently demonstrate an excellent level of fitness and show outstanding results in the world sports arena.

This year, the unique prestigious tournament is hosted in the capital of the Republic of Tatarstan, which rightfully bears the title of one of the leaders in holding international events. With its modern sports infrastructure and a team of professionals, Kazan always welcomes athletes and fans from all over the world with special cordiality and hospitality.

I am convinced that the competitions will be held at the highest organizational level, will contribute to the popularization of swimming, as well as the involvement of youth in active lifestyle.

I wish all the participants self-confidence, successful performances and bright victories!

**Minister of Sport of the Russian Federation**  
**Oleg Matytsin**

Дорогие друзья!

От имени Министерства спорта Российской Федерации и себя лично приветствую участников этапа Кубка мира FINA по плаванию 2021 года в Казани!

В нашей стране плавание пользуется большой популярностью. Российские пловцы неизменно демонстрируют отличный уровень подготовки и показывают выдающиеся результаты на мировой спортивной арене.

В этом году уникальный престижный турнир принимает столица Республики Татарстан, которая по праву носит звание одного из лидеров по проведению мероприятий международного уровня. Обладая современной спортивной инфраструктурой и профессиональной командой специалистов, Казань всегда с особым радушием и гостеприимством встречает спортсменов и болельщиков со всего мира.

Убеждён, что соревнования пройдут на самом высоком организационном уровне, будут способствовать популяризации плавания, а также вовлечению молодёжи в активный образ жизни.

Желаю всем участникам уверенности в собственных силах, успешных выступлений и ярких побед!

**Министр спорта Российской Федерации**  
**Олег Матыцин**



Dear friends,

I bid you a most cordial and hearty welcome on this hospitable land of Tatarstan!

For us, it is a great honour to once again host such a significant sports event as the leg of the FINA Swimming World Cup here in Kazan.

Today, swimming and aquatic sports in general are thoroughly supported in the Republic of Tatarstan. We put efforts to raise new swimming champions in our republic. For this purpose, we provide worthy conditions for training and competitions.

Moreover, Kazan has been the venue for the largest and most prestigious sports events, including swimming. Having hosted the FINA World Championships, we kept hosting various competitions under the FINA auspices. All of this became possible thanks to close collaboration with FINA.

We also hope that the FINA Development Centre, established under the FINA auspices and successfully operating in Kazan, will become another step towards promoting physical education and healthy lifestyle among young people, facilitating professional sports development and strengthening international trust and friendship.

I wish good luck, smooth water and confident wins to the athletes, as well as beautiful, spectacular sports competition and unforgettable impressions to the spectators!

**Minister of Sports of the Republic of Tatarstan**  
**Vladimir Leonov**

Дорогие друзья!

Сердечно приветствую вас на гостеприимной земле Татарстана!

Для нас большая честь вновь принимать в Казани столь значимое спортивное событие – этап Кубка мира FINA по плаванию.

Сегодня в Республике Татарстан всесторонне поддерживаются плавание и водные виды спорта в целом. Мы работаем над тем, чтобы вырастить в республике новых чемпионов – пловцов. Для этого создаются достойные условия для тренировок и соревнований.

Более того, Казань – место проведения самых крупных престижных спортивных мероприятий, в том числе по плаванию. В 2015 году мы приняли чемпионат мира по водным видам спорта и продолжаем проводить различные соревнования под эгидой FINA. Все это стало возможным благодаря тесному взаимодействию с Международной федерацией плавания.

Также надеемся, что созданный под эгидой FINA и успешно функционирующий в Казани Центр развития водных видов спорта станет ещё одним шагом на пути популяризации физической культуры и здорового образа жизни среди молодёжи, послужит наращиванию потенциала профессионального спорта, укреплению международного доверия и дружбы.

Желаю спортсменам удачи, мягкой воды и уверенных побед, зрителям – красивой, яркой спортивной борьбы и незабываемых впечатлений!

**Министр спорта Республики Татарстан**  
**Владимир Леонов**



Dear friends,

On behalf of the All-Russian Swimming Federation, I greet all participants and organisers of the FINA Swimming World Cup 2021 leg in Kazan!

The pandemic frustrated holding these prestigious competitions last year. Nevertheless, I am delighted that we are getting back on track through the obstacles and again we are here – in the Aquatics Palace that we all love. The capital of Tatarstan has successfully hosted the largest international sports events, and I am confident that this tournament will be yet another time organised to a high standard.

In a follow-up to the recent Olympics in Tokyo, we will again see an exciting clash among the world's elite swimmers that will undoubtedly give us bright, unforgettable emotions of sports passion.

I wish all participants good luck and competitive spirit in the battle for the World Cup trophy, new victories and records; and spectators and guests of the tournament to enjoy the wonderful atmosphere of the sports celebration!

**President of the All-Russian  
Swimming Federation,  
Four-time Olympic champion  
Vladimir Salnikov**

*Дорогие друзья!*

От имени Всероссийской федерации плавания приветствую всех участников и организаторов этапа Кубка мира FINA по плаванию 2021 года в Казани!

Пандемия помешала провести эти престижные соревнования в прошлом году, но я очень рад, что мы возвращаемся к привычному ритму, преодолевая препятствия, и снова собираемся здесь - в любимом всеми Дворце водных видов спорта. Столица Татарстана с успехом не раз принимала у себя крупнейшие международные спортивные мероприятия, и я уверен, что организация турнира будет выполнена на высочайшем уровне.

Спустя несколько месяцев после окончания Олимпийских игр в Токио мы снова увидим захватывающее соперничество среди звезд мирового плавания, что, безусловно, подарит нам яркие, незабываемые эмоции спортивного азарта.

Желаю всем участникам удачи и боевого настроя в борьбе за трофей Кубка мира, новых побед и рекордов, а зрителям и гостям турнира насладиться прекрасной атмосферой спортивного праздника!

**Президент Всероссийской  
федерации плавания,  
четырёхкратный олимпийский чемпион  
Владимир Сальников**



Dear participants,

On behalf of the Directorate for Sports and Social Projects, I am happy to welcome the participants of the FINA Swimming World Cup 2021 here in Kazan!

Today, the capital of the Republic of Tatarstan has sufficient sports facilities and vast experience in hosting major international competitions at the highest level, including in aquatics.

We have established favourable environment for the athletes: comfortable accommodation, high-quality transportation and healthy food.

We have already tested more than once the functional capacities of these facilities and the personnel engaged in the competitions that have been held in our city at the all-Russian and international levels.

Our close-knit team is making every possible effort for the FINA Swimming World Cup leg to become an unforgettable experience for the guests of our beautiful city.

We hope that you will be satisfied with the level of service and be able to demonstrate your best achievements!

**Director General**  
**Directorate for Sports and Social Projects**  
**Maxim Denisov**

Уважаемые участники!

От имени Дирекции спортивных и социальных проектов рад приветствовать участников этапа Кубка мира FINA по плаванию 2021 года в Казани!

На сегодняшний день столица Республики Татарстан имеет необходимый спортивный потенциал и обладает большим опытом проведения крупнейших международных соревнований, в том числе по водным видам спорта, на высоком организационном уровне.

К соревнованиям мы подготовили все необходимые условия для спортсменов: комфортное размещение, качественное питание и транспортировку.

Функциональные возможности задействованных объектов, привлеченного персонала мы уже не раз протестировали в рамках соревнований российского и международного уровней, которые проходят в нашем городе.

Наша сплоченная команда прилагает все возможные усилия, чтобы сделать этап Кубка мира FINA по плаванию незабываемым для гостей нашего прекрасного города.

Мы надеемся, что Вы останетесь довольны уровнем сервиса и сможете продемонстрировать свои самые лучшие достижения!

**Генеральный директор АНО «Дирекция**  
**спортивных и социальных проектов»**  
**Максим Денисов**



**32<sup>nd</sup>**  
EDITION

**4 MEETS**  
TO BE STAGED AROUND EUROPE  
AND THE MIDDLE EAST

**SWWC  
2021**



**25m POOL**

**3 DAYS MEET  
NO CLUSTER**



HEATS  
IN THE  
MORNING



FINALS  
IN THE  
EVENING

**34** INDIVIDUAL  
MEDAL EVENTS  
PER MEET

PRIZE MONEY OVER  
**USD 1.45 M**



**FOLLOW US**

**#SWC2021**  
**#SWIMMING**



The fourth leg of the FINA Swimming World Cup 2021 will take place at the Aquatics Palace (70 Sibgata Khakima St.) in Kazan on 28-30 October 2021.

### ABOUT THE TOURNAMENT

The FINA Swimming World Cup has been held annually by the International Swimming Federation (FINA) since 1988. All competitions are divided into legs which are hosted by different cities in the world.

The first two legs will be contested in Berlin (GER) and Budapest (HUN) on October 1-3, and October 7-9, respectively, while Doha (QAT) and Kazan (RUS) will stage the two remaining legs on October 21-23 and October 28-30.

All four stops of the 2021 World Cup will be competed in 25-metre pools and are qualifying events for the postponed 15th FINA World Swimming Championships (25m) to be held in Abu Dhabi (UAE) from December 16-21, 2021.

Kazan already played host to the FINA Swimming World Cup in 2015, 2018 and 2019.

### KEY DATES

Arrival in Kazan: October, 25, 2021

Training dates: October, 26-27, 2021

Competition: October, 28-30, 2021

Departure from Kazan: October, 31, 2021

С 28 по 30 октября 2021 года в казанском Дворце водных видов спорта (ул. С. Хакима, д. 70) пройдет четвертый этап Кубка мира FINA по плаванию.

### О ТУРНИРЕ

Кубок мира по плаванию проводится Международной федерацией плавания (FINA) с 1988 года. Соревнования делятся на этапы, которые проходят в разных городах по всему миру.

В 2021 году этапы Кубка пройдут в Берлине (1-3 октября), Будапеште (7-9 октября), Дохе (21-23 октября) и Казани (28-30 октября). На всех 4-х этапах спортсмены будут соревноваться в 25-метровом бассейне, а их результаты станут квалификационными для чемпионата мира по плаванию на короткой воде в Абу-Даби (16-21 декабря 2021).

Казань уже принимала этапы Кубка мира FINA в 2015, 2018 и 2019 годах.

### КЛЮЧЕВЫЕ ДАТЫ

Прибытие в Казань: 25 октября 2021 г.

Тренировочные дни: 26-27 октября 2021 г.

Соревнования: 28-30 октября 2021 г.

Отъезд из Казани: 31 октября 2021 г.

## TESTING PROGRAMME

In order to safeguard the health of all persons involved in FINA Swimming World Cup 2021 and the general public, where physical distancing or other infection preventative measures may not be possible in all circumstances, a specific programme has been put in place to be followed by all those concerned.

The Following Categories have been identified by FINA and will be subject to a specific testing programme:

**Category A:** Individuals of the target groups that are fully vaccinated against SARS-CoV-2 and/or have recovered from COVID-19 and are in possession of an official vaccination and/or recovery certificate issued by the relevant competent authorities (e.g. Digital COVID-19 certificate – Green Pass).

**Category B:** Individuals of the target groups that are either not vaccinated or not fully vaccinated.

## ПРОГРАММА ТЕСТИРОВАНИЯ

В условиях, когда невозможно соблюдение социальной дистанции или других мер профилактики инфекций, с целью защиты здоровья всех участников Кубка мира по плаванию FINA 2021 и широкой общественности, была разработана специальная программа, требования которой должны выполняться всеми участниками мероприятия.

Руководство FINA определило следующие категории участников, в отношении которых действует специальная программа тестирования:

**Категория А:** Лица, полностью вакцинированные против SARS-CoV-2 и/или перенесшие COVID-19 и имеющие официальный сертификат о вакцинации и/или выздоровлении, выданный соответствующими компетентными органами (например, цифровой сертификат COVID-19 – «Зеленый пропуск»).

**Категория В:** Лица из целевых групп, которые либо не вакцинированы, либо вакцинированы не полностью.

Group Группа	Category A Категория А	Category B Категория В
Participants Участники	SARS-CoV-2 PCR test 72 hours before arrival ПЦР-тест на SARS-CoV-2 за 72 часа до прибытия	SARS-CoV-2 PCR test 72 hours before arrival ПЦР-тест на SARS-CoV-2 за 72 часа до прибытия  Pre-triage: SARS-CoV-2 Antigen test/SARS-CoV-2 PCR test before entering the hotel Предварительная сортировка: тест на антиген SARS-CoV-2 / ПЦР-тест на SARS-CoV-2 перед входом в гостиницу  Day 5: SARS-CoV-2 Ag test День 5: тест на антиген SARS-CoV-2 Ag

### PROTOCOL UPON ENTRY IN THE COUNTRY

Participants will be subject to border control.

The use of protecting masks for all participants is mandatory at any time.

Participants will collect and carry their own luggage.

Should a participant notice symptoms of COVID-19, he/she shall report this to the Medical officer of the team and to the COVID managers.

**For all participants included in Category A no additional test is required.**

All participants included in Category B will be tested once more. Upon the arrival they will be subject to the first SARS-CoV-2 PCR test, and may also be taken a SARS-COV-2 Rapid - Antigen test. The negative result of the rapid antigen test will allow to access the hotel. Once the negative result of the SARS-CoV-2 PCR test is delivered, the participant will be allowed to leave her/his Hotel room.

The accreditation card barcode to allow access to the relevant dedicated areas will be activated following the negative SARS-CoV-2 PCR result.

The SARS-CoV-2 PCR result will be delivered within 18 hours after the sample taken.

Participants occupy the room reserved for them.

### PROTOCOL REGARDING THE HOTEL

Hotels involved in FINA Swimming World Cup 2021 Accommodation have specially reserved floors for participants and do not allow contact with other Hotel guests.

The Hotel lobbies and reception desks are fitted with surface-disinfectants and hand sanitizers.

All Participants will stay in single or double rooms. It is important to notice that in case of a positive case the roommate will be automatically treated as close contact.

### РЕГЛАМЕНТ ПРИ ВЪЕЗДЕ В СТРАНУ

Участники проходят пограничный контроль.

Использование защитных масок является обязательным для всех участников в любое время.

Участники сами забирают и носят свой багаж.

Если участники заметят у себя симптомы COVID-19, они должны сообщить об этом медицинскому специалисту своей команды и менеджерам по вопросам COVID.

**Для всех участников, включенных в категорию А, дополнительное тестирование не требуется.**

Все участники, отнесенные к категории В, будут протестированы повторно. По прибытии они проходят первый ПЦР-тест на SARS-CoV-2, а в отдельных случаях — экспресс-тест на антиген SARS-CoV-2.

Отрицательный результат экспресс-теста на антиген дает право входа в гостиницу. После получения отрицательного результата ПЦР-теста на SARS-CoV-2 участнику будет разрешено выходить из своего номера в гостинице.

После получения отрицательного результата ПЦР-теста на SARS-CoV-2 также будет активирован штрих-код карты аккредитации для доступа в соответствующие специальные зоны.

Результат ПЦР-теста на SARS-CoV-2 будет получен в течение 18 часов после забора биологического материала.

Участники занимают отведенные для них номера.

### РЕГЛАМЕНТ ПОВЕДЕНИЯ В ГОСТИНИЦЕ

В гостиницах, принимающих участников этапа Кубка мира по плаванию, есть этажи, специально отведенные для участников, которым не разрешается контактировать с другими постояльцами.

Вестибюли и стойки регистрации оснащены дезинфицирующими средствами для

Meals are strictly scheduled, and persons are seated apart from each other to comply with the rules of social distancing. In case two persons are at one table, if one of them produces positive SARS-CoV-2 PCR results the other will be treated as close contact.

### PROTOCOL DURING THE STAY IN RUSSIA

All participants are recommended to stay in their Hotel room during the Competitions and not move outside the Hotel and Competition Venue unless it is under previously organized conditions and does not involve to contact with anyone outside of the tested group.

A separate conference room can be provided for the Teams, where they can conduct their meetings, however meeting in remote system is recommended.

### PROTOCOLS OF TRAINING- AND COMPETITION VENUES

Training- and Competition Venues are exclusively used for the Event during the period thereof.

Only Participants with an access authorization may enter the Training- and Competition Venues.

No mascots are allowed in the Training- or Competition Venues, no team/group photos may be taken, no handshakes, hugs or any other form of close contact is allowed.

Equipment used for training must be disinfected after use. In the Pool Area:

- Competitors must follow the “enter, train, leave” rule;
- Participants' movement routes are pre-defined and allocated to each of them;
- The area around the pool shall be disinfected as per a protocol approved by the SU.

Competitors leaving the Training- and Competition Venue, shall use the designated exit and return to the Hotel.

поверхностей и для рук.

Все участники будут проживать в одноместных или двухместных номерах. Обратите внимание, что в случае положительного результата теста у одного из участников его сосед по номеру автоматически рассматривается как контактное лицо.

Питание расписано строго по графику, и участники будут рассаживаться на расстоянии друг от друга в целях соблюдения правил социального дистанцирования. Если за одним столом сидели два человека и у одного из них выявили положительный результат ПЦР-теста на SARS-CoV-2, другой участник будет рассматриваться как контактное лицо.

### РЕГЛАМЕНТ ВО ВРЕМЯ ПРЕБЫВАНИЯ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Всем участникам рекомендуется оставаться в своих гостиничных номерах во время соревнований и не выходить за пределы гостиницы и места проведения соревнований. Командам может быть предоставлен отдельный конференц-зал для проведения встреч. Тем не менее, подобные встречи рекомендуется проводить в удаленном режиме.

### РЕГЛАМЕНТ ТРЕНИРОВОК И СОРЕВНОВАНИЙ

Места проведения тренировок и соревнований используются исключительно для проведения мероприятия на протяжении установленного периода времени.

Посещать места проведения тренировок и соревнований могут только участники, имеющие допуск.

В местах проведения тренировок и соревнований запрещается носить талисманы и делать командные/групповые фотографии; кроме того, не разрешаются рукопожатия, объятия или любые другие формы близкого контакта.

Снаряжение, используемое для тренировок, необходимо продезинфицировать после использования.

### PROCEDURES CONCERNING CLOSE CONTACTS

Close contacts will be placed in quarantine for 14 days at his/her own expenses.

**The Foreign Participant will be placed in quarantine in the Hotel, while for Russian Participants in their place of (temporary) residence.**

In case symptoms appear, close contacts will be transported to the designated department by the Medical Team for admittance to the hospital.

### VACCINATION

Participants of the Competitions are highly recommended to be fully vaccinated with a vaccine available in their country of residence. A person is considered fully vaccinated if 2 weeks have passed since the vaccination.

#### Screening Protocol for all Participants:

Participants included into the category A and B must arrive in Russia with 1 negative SARS-CoV PCR result, conducted 72 hours before travel.

All Participants included in the group B will have to undergo another SARS-CoV-2 PCR test / SARS-CoV-2 antigen test upon the arrival. Participants shall stay in quarantine in their room until the result of the PCR test will be delivered. Further SARS-CoV-2 Antigen Test will be performed every 5 days.

SARS-CoV-2 PCR tests will be performed for all those needed to travel back in their respective country. The LOC does not cover such SARS-CoV-2 PCR tests. If a team needs to have these to enter its home country, LOC will arrange the test upon request at a fixed price.

### USE OF THE SWIMMING POOLS

It is recognized that social distancing or other infection preventative measures may not be possible in all circumstances. Swimming pools are already environments considered safe from the disease and if the usual hygienic sanitary measures according to the rules are respected, they should

В зоне бассейна:

- участники должны следовать правилу «войти, потренироваться, выйти»;
- маршруты движения участников будут заранее определены и закреплены за каждым из них;
- территория вокруг бассейна должна быть продезинфицирована согласно протоколу, утвержденному соответствующими органами надзора.

Участники, покидающие место проведения тренировок и соревнований, возвращаются в гостиницу по указанному им маршруту.

### ПРАВИЛА ДЛЯ КОНТАКТНЫХ ЛИЦ

Контактные лица помещаются на 14-дневный карантин за свой счет.

**Иностранные участники будут помещаться на карантин в гостинице, а российские — по месту (временного) проживания.**

В случае появления симптомов заболевания контактные лица будут доставлены медицинской бригадой в назначенные медицинские учреждения.

### ВАКЦИНАЦИЯ

Участникам соревнований настоятельно рекомендуется пройти полную вакцинацию вакциной, доступной в стране их проживания. Человек считается полностью вакцинированным, если с момента вакцинации прошло 2 недели.

#### Протокол отбора для всех участников:

Участники категорий А и В прибывают в Россию с 1 отрицательным результатом ПЦР-теста на SARS-CoV-2, проведенным за 72 часа до поездки.

Все участники, включенные в группу В, проходят повторный ПЦР-тест на SARS-CoV-2 / тест на антиген SARS-CoV-2 по прибытии. До получения результатов ПЦР-теста участники должны находиться на карантине в своих комнатах. В дальнейшем тесты на антиген SARS-CoV-2 будут проводиться каждые 5 дней.

Если ПЦР-тесты необходимы команде для

not be affected by any epidemic cases. The virus responsible for COVID-19 is a virus with a fragile external lipid membrane. Typically, viruses with such membrane are less stable in the environment and are more sensitive to oxidants, such as chlorine.

According to what is stated by the World Health Organization, the conventional methods utilized by a centralized water treatment system that uses chlorine filtration and disinfection are deemed capable of inactivating the virus responsible for COVID-19.

Although the virus has been reported in river water, it has not been detected in drinking water and, based on the current evidence, the risk is very low for the water resources.

It also reports that, for effective disinfection of the water, there should be a residual concentration of chlorine free of  $\geq 0.5$  mg/l.

As further confirmation, it has long been demonstrated that free chlorine above 0.5 mg /l ensures complete deactivation of SARS-CoV (from the same family of the virus that causes COVID-19).

In this regard, it is important to consider that the water to be used for the swimming pools must have the same requirements as for the water for human consumption (drinking water).

Therefore, free chlorine concentrations between 0.8 and 1.5 mg /l in swimming pools seems largely capable of preventing the spread of COVID-19. Furthermore, the evaporation of chlorinated water could also reduce the risk of spreading a virus transmittable by air.

## **TRAINING**

### **(training pool 50 m, warm-up pool 25 m)**

The major issue with swim training is the application of acceptable physical distancing. In general, it has been calculated to accommodate 10 swimmers in a lane.

въезда в страну проживания, Оргкомитет организует платное выездное тестирование по запросу.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАССЕЙНОВ**

Организаторы соревнований признают, что при определенных обстоятельствах невозможно обеспечить социальное дистанцирование и другие меры профилактики распространения инфекций.

Плавательные бассейны считаются безопасной средой, и при соблюдении обычных санитарно-гигиенических мер угроза заражения в них отсутствует. Вирус COVID-19 обладает хрупкой внешней липидной мембраной.

Обычно вирусы с такой мембраной менее стабильны в окружающей среде и более чувствительны к воздействию окислителей, таких как хлор.

Согласно заявлению Всемирной организации здравоохранения, традиционные методы централизованной очистки воды путем фильтрации и хлорирования способны инактивировать вирус, вызывающий COVID-19. Несмотря на случаи выявления вируса в речной воде, он никогда не обнаруживался в питьевой воде; согласно имеющимся данным, риск заражения водоемов является очень низким.

Также сообщается о том, что для эффективной дезинфекции воды необходима остаточная концентрация хлора не менее 0,5 мг/л.

В качестве дополнительного подтверждения было показано, что свободный хлор в количестве, превышающем 0,5 мг/л, обеспечивает полную инактивацию вируса SARS-CoV (принадлежащего к тому же семейству, что и возбудитель COVID-19).

В связи с этим важно иметь в виду, что вода для бассейнов должна соответствовать требованиям, действующим в отношении питьевой воды.

Таким образом, концентрация свободного хлора от 0,8 до 1,5 мг/л в плавательных бассейнах, по-видимому, в значительной мере способна предотвратить распространение COVID-19.

Therefore, at the warmup and competition pools teams will proceed as follows:

- Max 10 swimmers per lane.
- Alternate start ends for each lane e.g. lane 1 start this end; lane 2 start far end.
- Min 5 sec gap between swimmers to ensure minimal physical separation.
- Limit squad size to ensure maximum lane usage.
- Maximum of 100 persons (excluding staff and trainers per country)

Therefore, training groups will be organized taking into consideration the above principles.

### Furthermore

- Coaches shall wear facemasks and respect physical distancing with other people when in the same area.
- For specific training rooms (dryland training, etc.) if applicable, the maximum number of persons allowed at the same time shall respect the local rules (based on the size of the room) and physical distancing of at least 1.5 meters shall apply.

### FIELD OF PLAY (FOP)

The field of play is the whole area surrounding the swimming pools.

Additional accreditation to the field of play area will be limited to the number of persons having need of this access.

### Warm-up Pool /Preparations Area

All the athletes/teams shall respect the physical distancing with the other athletes/federations.

In the warm-up pool, dedicated areas for each team is set (a limited number of athletes from the same federation may be considered).

An organized turnover based on the competition appearance will be implemented.

The allocation of the space for each federation or group of athletes will be done by LOC based on the number of entries.

If a delegation has a massage table, it must be used

Кроме того, испарение хлорированной воды также может снизить риск распространения вируса воздушным путем.

### ТРЕНИРОВКИ (тренировочный бассейн 50 м, разминочный бассейн 25 м)

Основная задача во время тренировок по плаванию – соблюдение приемлемой физической дистанции. Расчеты показывают, что физическое дистанцирование обеспечивается при размещении 10 пловцов на одной дорожке. Поэтому в бассейнах для разминок и соревнований действуют следующие правила для команд:

- Максимум 10 пловцов на дорожку.
- Начинать тренировочные заплывы следует с противоположных концов смежных дорожек. Например, на дорожке 1 тренировка начинается с начала дорожки, а на дорожке 2 – с конца.
- Для минимизации расстояния интервал по времени между пловцами должен составлять не менее 5 секунд.
- Необходимо сократить количество участников спортивной команды, чтобы максимально использовать дорожку.
- Максимум 100 человек в бассейне (без учета персонала и тренеров команд каждой страны).

Таким образом, при формировании тренировочных групп необходимо соблюдать вышеуказанные правила.

### Дополнительно

- Тренеры должны носить маски и соблюдать дистанцию по отношению к другим людям, находящимся с ними в одной зоне.
- Для тренировочных помещений (для тренировок на суше и др.) определяется максимальное количество людей, которым разрешено одновременно находиться в помещении, исходя из местных правил и размера помещения. При этом необходимо соблюдать физическую дистанцию не менее 1,5 метра.

only by their athletes and shall not be used by any other athlete who are not part of the delegation. It must be cleaned after each massage.

### ИГРОВОЕ ПОЛЕ (ИП)

Игровое поле — это вся территория вокруг бассейнов.

Выходить на игровое поле могут только лица, которым это необходимо в связи с родом их деятельности.

#### **Бассейн для разминки / Зона подготовки**

Все спортсмены/команды должны соблюдать физическое дистанцирование по отношению к другим спортсменам и представителям федераций.

В бассейне для разминки выделены зоны для каждой команды (рекомендуется запускать в бассейн ограниченное количество спортсменов от одной федерации).

Будет организована очередность прохождения тренировок на основании графика выступления участников.

Места для каждой федерации или группы спортсменов распределяются местным оргкомитетом в зависимости от количества заявленных участников.

Если у делегации есть массажный стол, он не должен использоваться спортсменами, не входящими в состав делегации. После каждой процедуры массажа необходимо проводить очистку массажного стола.



	<b>Afghanistan</b> Афганистан		<b>Maldives</b> Мальдивы
	<b>Algeria</b> Алжир		<b>Mauritius</b> Маврикий
	<b>Angola</b> Ангола		<b>Namibia</b> Намибия
	<b>Australia</b> Австралия		<b>Netherlands</b> Нидерланды
	<b>Belgium</b> Бельгия		<b>Nigeria</b> Нигерия
	<b>Bosnia and Herzegovina</b> Босния и Герцеговина		<b>Paraguay</b> Парагвай
	<b>Brazil</b> Бразилия		<b>Qatar</b> Катар
	<b>Cuba</b> Куба		<b>Romania</b> Румыния
	<b>France</b> Франция		<b>Russia</b> Россия
	<b>Germany</b> Германия		<b>Rwanda</b> Руанда
	<b>Hungary</b> Венгрия		<b>Serbia</b> Сербия
	<b>Israel</b> Израиль		<b>Slovenia</b> Словения
	<b>Japan</b> Япония		<b>South Africa</b> Южно-Африканская Республика
	<b>Kazakhstan</b> Казахстан		<b>Sweden</b> Швеция
	<b>Kyrgyzstan</b> Кыргызстан		<b>Switzerland</b> Швейцария
	<b>Latvia</b> Латвия		<b>Turkey</b> Турция
	<b>Lithuania</b> Литва		<b>Uganda</b> Уганда
	<b>Madagascar</b> Мадагаскар		<b>United States of America</b> Соединенные Штаты Америки

# 25m POOL

START TIME (HEATS):10:00  
 START TIME (FINALS):18:00

## DAY 1 | 12 EVENTS

>	400m	FREESTYLE	WOMEN
>	400m	FREESTYLE	MEN
>	50m	BACKSTROKE	WOMEN
>	200m	BACKSTROKE	MEN
>	200m	BUTTERFLY	WOMEN
>	100m	BUTTERFLY	MEN
>	200m	BREASTSTROKE	WOMEN
>	100m	BREASTSTROKE	MEN
>	50m	FREESTYLE	WOMEN
>	50m	FREESTYLE	MEN
>	100m	IND. MEDLEY	WOMEN
>	100m	IND. MEDLEY	MEN

## DAY 2 | 11 EVENTS

>	400m	IND. MEDLEY	WOMEN
>	1500m	FREESTYLE	MEN
>	50m	BACKSTROKE	MEN
>	200m	FREESTYLE	WOMEN
>	200m	IND. MEDLEY	MEN
>	100m	BACKSTROKE	WOMEN
>	50m	BREASTSTROKE	MEN
>	50m	BUTTERFLY	WOMEN
>	100m	FREESTYLE	MEN
>	100m	BREASTSTROKE	WOMEN
>	200m	BUTTERFLY	MEN
>	4x50m	FREESTYLE	MIXED

## DAY 3 | 11 EVENTS

>	400m	IND. MEDLEY	MEN
>	800m	FREESTYLE	WOMEN
>	100m	BUTTERFLY	WOMEN
>	50m	BUTTERFLY	MEN
>	200m	BACKSTROKE	WOMEN
>	100m	BACKSTROKE	MEN
>	50m	BREASTSTROKE	WOMEN
>	200m	BREASTSTROKE	MEN
>	100m	FREESTYLE	WOMEN
>	200m	FREESTYLE	MEN
>	200m	IND. MEDLEY	WOMEN
>	4x50m	MEDLEY	MIXED

OVERALL WINNER CEREMONY

ЗАПЛЫВЫ В 10:00  
 ФИНАЛЫ В 18:00

## 1 ДЕНЬ 12 СОРЕВНОВАНИЙ

>	400m	FREESTYLE	ЖЕНЩИНЫ
>	400m	FREESTYLE	МУЖЧИНЫ
>	50m	BACKSTROKE	ЖЕНЩИНЫ
>	200m	BACKSTROKE	МУЖЧИНЫ
>	200m	BUTTERFLY	ЖЕНЩИНЫ
>	100m	BUTTERFLY	МУЖЧИНЫ
>	200m	BREASTSTROKE	ЖЕНЩИНЫ
>	100m	BREASTSTROKE	МУЖЧИНЫ
>	50m	FREESTYLE	ЖЕНЩИНЫ
>	50m	FREESTYLE	МУЖЧИНЫ
>	100m	IND. MEDLEY	ЖЕНЩИНЫ
>	100m	IND. MEDLEY	МУЖЧИНЫ

## 2 ДЕНЬ 11 СОРЕВНОВАНИЙ

>	400m	IND. MEDLEY	ЖЕНЩИНЫ
>	1500m	FREESTYLE	МУЖЧИНЫ
>	50m	BACKSTROKE	МУЖЧИНЫ
>	200m	FREESTYLE	ЖЕНЩИНЫ
>	200m	IND. MEDLEY	МУЖЧИНЫ
>	100m	BACKSTROKE	ЖЕНЩИНЫ
>	50m	BREASTSTROKE	МУЖЧИНЫ
>	50m	BUTTERFLY	ЖЕНЩИНЫ
>	100m	FREESTYLE	МУЖЧИНЫ
>	100m	BREASTSTROKE	ЖЕНЩИНЫ
>	200m	BUTTERFLY	МУЖЧИНЫ
>	4x50m	FREESTYLE	СМЕШАННЫЕ

## 3 ДЕНЬ 11 СОРЕВНОВАНИЙ

>	400m	IND. MEDLEY	МУЖЧИНЫ
>	800m	FREESTYLE	ЖЕНЩИНЫ
>	100m	BUTTERFLY	ЖЕНЩИНЫ
>	50m	BUTTERFLY	МУЖЧИНЫ
>	200m	BACKSTROKE	ЖЕНЩИНЫ
>	100m	BACKSTROKE	МУЖЧИНЫ
>	50m	BREASTSTROKE	ЖЕНЩИНЫ
>	200m	BREASTSTROKE	МУЖЧИНЫ
>	100m	FREESTYLE	ЖЕНЩИНЫ
>	200m	FREESTYLE	МУЖЧИНЫ
>	200m	IND. MEDLEY	ЖЕНЩИНЫ
>	4x50m	MEDLEY	СМЕШАННЫЕ

ЦЕРЕМОНИЯ НАГРАЖДЕНИЯ  
 ПОБЕДИТЕЛЕЙ В ОБЩЕМ ЗАЧЕТЕ

**2019  
 OVERALL  
 WINNERS**
**CATE  
 CAMPBELL  
 (AUS)**

**VLADIMIR  
 MOROZOV  
 (RUS)**



**WORLD RECORDS 2018**

# 25m POOL

**MEN**

<b>M 100m IM</b>				
50.26	VLADIMIR MOROZOV	RUS	28-SEP-18	EINDHOVEN (NED)
<b>M 50m BUTTERFLY</b>				
21.75	NICHOLAS SANTOS	BRA	6-OCT-18	BUDAPEST (HUN)
<b>M 100m BACKSTROKE</b>				
48.88	XU JIAYU	CHN	11-NOV-18	TOKYO (JPN)

**WOMEN**

<b>W 50m BREASTSTROKE</b>				
28.56	ALIA ATKINSON	JAM	4-OCT-18	BUDAPEST (HUN)
<b>W 400m FREESTYLE</b>				
4:18.94	JIANJIAHE WANG	CHN	4-OCT-18	BUDAPEST (HUN)

**WORLD RECORDS - 25m POOL - Individual events**

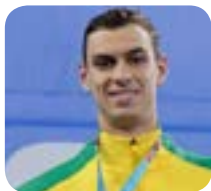
(as of September 2021)

**MEN**

EVENT	ATHLETE	NF CODE	RECORD	TIME	CITY	DATE
50m FREE	DRESSEL Caeleb	USA	WR	20.16	Budapest (HUN)	21-Nov-2020
100m FREE	LEVEAUX Amaury	FRA	WR	44.94	Rijeka (CRO)	13-Dec-2008
200m FREE	BIEDERMANN Paul	GER	WR	01:39.37	Berlin (GER)	15-Nov-2009
400m FREE	AGNEL Yannick	FRA	WR	03:32.25	Angers (FRA)	15-Nov-2012
800m FREE	HACKETT Grant	AUS	WR	07:23.42	Melbourne (AUS)	20-Jul-2008
1500m FREE	PALTRINIERI Gregorio	ITA	WR	14:08.06	Netanya (ISR)	04-Dec-2015
50m BACK	MANAUDOU Florent	FRA	= WR	22.22	Doha (QAT)	06-Dec-2014
100m BACK	KOLESIKOV Kliment	RUS	WR	48.58	Budapest (HUN)	21-Nov-2020
200m BACK	LARKIN Mitchell	AUS	WR	01:45.63	Sydney (AUS)	27-Nov-2015
50m BREAST	VAN DER BURGH Cameron	RSA	WR	25.25	Berlin (GER)	14-Nov-2009
100m BREAST	SHYMANOVICH Ilya	BLR	WR	55.34	Brest (BLR)	19-Dec-2020
200m BREAST	PRIGODA Kirill	RUS	WR	02:00.16	Hangzhou (CHN)	13-Dec-2018
50m FLY	SANTOS Nicholas	BRA	= WR	21.75	Budapest (HUN)	06-Oct-2018
100m FLY	DRESSEL Caeleb	USA	WR	47.78	Budapest (HUN)	21-Nov-2020
200m FLY	SETO Daiya	JPN	WR	01:48.24	Hangzhou (CHN)	11-Dec-2018
100m IM	DRESSEL Caeleb	USA	WR	49.28	Budapest (HUN)	22-Nov-2020
200m IM	LOCHTE Ryan	USA	WR	01:49.63	Istanbul (TUR)	14-Dec-2012
400m IM	SETO Daiya	JPN	WR	03:54.81	Las Vegas (USA)	20-Dec-2019

**WOMEN**

EVENT	ATHLETE	NF CODE	RECORD	TIME	CITY	DATE
50m FREE	KROMOWIDJOJO Ranomi	NED	WR	22.93	Berlin (GER)	07-Aug-2017
100m FREE	CAMPBELL Cate	AUS	WR	50.25	Adelaide (AUS)	26-Oct-2017
200m FREE	SJOESTROEM Sarah	SWE	WR	01:50.43	Eindhoven (NED)	12-Aug-2017
400m FREE	TITMUS Ariame	AUS	WR	03:53.92	Hangzhou (CHN)	14-Dec-2018
800m FREE	BELMONTE Mireia	ESP	WR	07:59.34	Berlin (GER)	10-Aug-2013
1500m FREE	KOHLER Sarah	GER	WR	15:18.01	Berlin (GER)	16-Nov-2019
50m BACK	TOUSSAINT Kira	NED	WR	25.60	Budapest (HUN)	14-Nov-2020
100m BACK	ATHERTON Minna	AUS	WR	54.89	Budapest (HUN)	27-Oct-2019
200m BACK	MCKEOWN Kaylee	AUS	WR	01:58.94	Different Area (AUS)	28-Nov-2020
50m BREAST	ATKINSON Alia	JAM	WR	28.56	Budapest (HUN)	06-Oct-2018
100m BREAST	MEILUTYTE Ruta	LTU	WR	01:02.36	Moscow (RUS)	12-Oct-2013
100m BREAST	ATKINSON Alia	JAM	=WR	01:02.36	Doha (QAT)	06-Dec-2014
100m BREAST	ATKINSON Alia	JAM	=WR	01:02.36	Paris-Chartres (FRA)	26-Aug-2016
200m BREAST	SONI Rebecca	USA	WR	02:14.57	Manchester (GBR)	18-Dec-2009
50m FLY	ALSHAMMAR Therese	SWE	WR	24.38	Singapore (SGP)	22-Nov-2009
100m FLY	SJOESTROEM Sarah	SWE	=WR	54.61	Doha (QAT)	07-Dec-2014
200m FLY	BELMONTE Mireia	ESP	=WR	01:59.61	Doha (QAT)	03-Dec-2014
100m IM	HOSSZU Katinka	HUN	WR	56.51	Berlin (GER)	07-Aug-2017
200m IM	HOSSZU Katinka	HUN	=WR	02:01.86	Doha (QAT)	06-Dec-2014
400m IM	BELMONTE Mireia	ESP	WR	04:18.94	Eindhoven (NED)	12-Aug-2017


**FERNANDO SCHEFFER | ФЕРНАНДО ШЕФФЕР**

Is a Brazilian swimmer. In the 200 metre freestyle, he is the bronze medalist of the Tokyo 2020 Olympics, the gold medalist at the 2019 Pan American Games and the South American record holder in the event. He became world champion and world record holder in the 4x200m freestyle relay at the 2018 World Swimming Championships in short course.

Бразильский пловец, чемпион мира 2018 года, двукратный чемпион Панамериканских игр (2019), двукратный чемпион Южноамериканских игр (2018), бронзовый призёр летних Олимпийских игр в Токио в плавании на 200 м вольным стилем.


**EMMA MCKEON | ЭММА МАККЕОН**

Is an Australian competitive swimmer. Her total career haul of 11 Olympic medals following the 2020 Olympic Games made her Australia's most decorated Olympian and included one gold medal from the 2016 Summer Olympics in Rio de Janeiro and four gold medals from the 2020 Summer Olympics in Tokyo. With four gold and three bronze medals she was the most decorated athlete across all sports at the 2020 Summer Olympics, and tied for the most

medals won by a woman in a single Olympic Games.

Австралийская пловчиха, пятикратная олимпийская чемпионка (2016 и 2020). Выиграла 17 медалей, в том числе четыре золотых, на чемпионатах мира по водным видам спорта; и 12 медалей, в том числе восемь золотых, на Играх Содружества в Глазго (2014) и Голд-Косте (2018).


**КЛИМЕНТ КОЛЕСНИКОВ | KLIMENT KOLESNIKOV**

Is a Russian swimmer. He holds world junior records in eight events: 50/100/200 back in long course, as well as 200 free, 50/100/200 back and 100 IM in short course.

He won a total of six medals (3 gold, 2 silver and 1 bronze) at the 2018 European Championships and established a new 50m backstroke world record. At the 2018 Summer Youth Olympics, Kolesnikov was chosen the flag bearer for Russia. He won a total of six gold medals there.

Российский пловец, специализирующийся в плавании на спине и вольным стилем. Двукратный призёр Олимпийских игр (2020), двукратный чемпион мира на короткой воде, трёхкратный призёр чемпионата мира (2019), шестикратный чемпион Европы, 10-кратный чемпион Европы на короткой воде, шестикратный чемпион юношеских Олимпийских игр (2018). Рекордсмен мира на дистанции 50 метров на спине. Заслуженный мастер спорта России.


**KYLE CHALMERS | КАЙЛ ЧАЛМЕРС**

Is an Australian competitive swimmer who specialises in freestyle and butterfly events. He is the Oceanian record and the Australian record holder in the short course 50 metre freestyle, 50 metre butterfly, and 100 metre freestyle events. He was the 2016 Olympic champion in Rio de Janeiro in the 100 metre freestyle, winning the gold medal in world junior record time. He won

his second Olympic medal in the 100 metre freestyle Olympic Games event at the 2020 Tokyo Olympics, winning the silver medal with a time of 47.08 in the final. He also won a silver medal at the 2019 World Aquatics Championships in Gwangju in the 100 metre freestyle.

Австралийский пловец, олимпийский чемпион (2016) на дистанции 100 м вольным стилем, серебрянный призёр Олимпийских игр (2020), четырёхкратный бронзовый призёр Олимпийских игр (2016 и 2020), чемпион мира (2019) в эстафете 4×200 м кролем, многократный призёр чемпионатов мира, четырёхкратный чемпион Игр Содружества.



### **MADISON WILSON | МЭДИСОН УИЛСОН**

Australian swimmer, two-time Olympic champion and three-time world champion. Silver (2016) and bronze (2020) Olympic medalist.

Австралийская пловчиха, специализирующаяся в плавании на спине и вольным стилем. Двукратная олимпийская чемпионка и трёхкратная чемпионка мира. Серебрянный (2016) и бронзовый (2020) призёр Олимпийских игр.

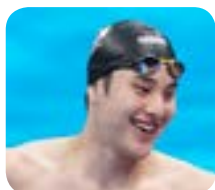


### **ARNO KAMMINGA | АРНО КАММИНГА**

Is a Dutch swimmer. He won silver medals in the 100 metre breaststroke and 200 metre breaststroke events at the 2020 Summer Olympics.

He competed in the men's 50 metre breaststroke event at the 2017 World Aquatics Championships.

Голландский пловец. Арно участвовал в мужских соревнованиях по плаванию брассом на 50 метров на чемпионате мира по водным видам спорта (2017). Он квалифицировался, чтобы представлять Нидерланды на летних Олимпийских играх (2020) в плавании на 100 метров брассом среди мужчин.



### **DAIYA SETO | ДАЙЯ СЭТО**

Is a Japanese professional swimmer who specializes in individual medley, butterfly, breaststroke, and freestyle events. He won the gold medal in the 400-metre individual medley at the 2012, 2014, and 2016 world short course championships, as well as at the 2013 and 2015 world long course championships. Seto holds the world records in the short course 200-metre butterfly and the 400-metre individual medley.

Японский пловец, специализирующийся в комплексном плавании на дистанциях 200 и 400 метров. Дебютировал в составе сборной страны на чемпионате мира по водным видам спорта (2013) в Барселоне и выиграл золотую медаль на 400 метрах комплексным плаванием.

На чемпионате мира на короткой воде в Ханчжоу (2018), на дистанции 200 метров баттерфляем, японский пловец одержал победу и установил новый мировой рекорд. На Чемпионате мира по водным видам спорта (2019) на дистанции 200 метров баттерфляем стал вторым, а на дистанции 200 метров комплексным плаванием завоевал титул чемпиона мира.

## BY MEET

There is no limit to the number of individual events each athlete can compete per meet, except club representatives, but only the best three results (sum of points for position and performance) are counted in the score for the meet.

In case of a tie in scores, namely between 3rd and 4th scores achieved by an athlete, result with the higher performance (based on the FINA points) will be used, regardless of the position achieved at the event.

A ranking shall be established per gender.

## ЭТАП

Любой спортсмен, за исключением представителей клубов, не ограничен в количестве индивидуальных дисциплин, в которых он имеет право соревноваться в рамках одного этапа, однако только три лучших результата (сумма очков за положение и исполнение) засчитываются в общий счет за этап.

В случае равной суммы очков, а именно третьего и четвертого результатов, показанных атлетом, будет использован результат с более высоким исполнением (согласно очкам FINA), вне зависимости от положения, занятого в дисциплине.

Рейтинг должен составляться для каждого пола отдельно.

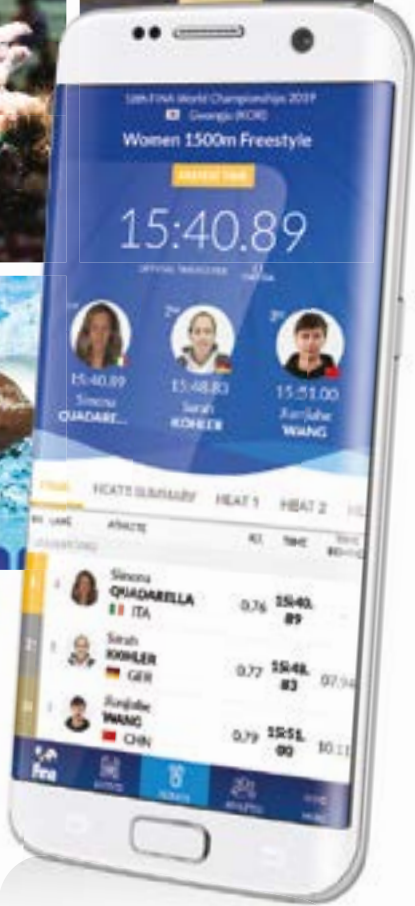
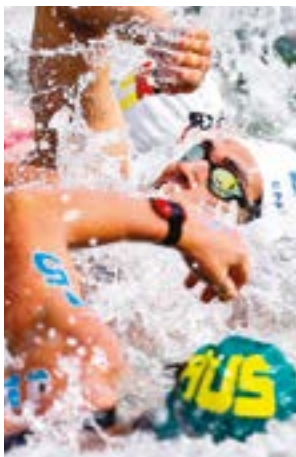
## PRIZE MONEY BY MEET

Ranking position at Meet Место в рейтинге	Total Итого	Ranking position at Meet Место в рейтинге	Total Итого
1	US\$ 12'000	11	US\$ 4'900
2	US\$ 10'000	12	US\$ 4'800
3	US\$ 8'000	13	US\$ 4'700
4	US\$ 6'000	14	US\$ 4'600
5	US\$ 5'500	15	US\$ 4'500
6	US\$ 5'400	16	US\$ 4'400
7	US\$ 5'300	17	US\$ 4'300
8	US\$ 5'200	18	US\$ 4'200
9	US\$ 5'100	19	US\$ 4'100
10	US\$ 5'000	20	US\$ 4'000

## ПРИЗОВОЙ ФОНД ЭТАПА

The National Federation of all swimmers winning prize money shall inform the HMF/OC as to whether the prize money will be paid to the National Federation or directly to the relevant athletes.

Национальная федерация пловцов, выигравших призовые, должна проинформировать Принимающую федерацию/Оргкомитет о варианте перечисления призового фонда: на счет национальной федерации или напрямую победившим спортсменам.



# FOLLOW THE ACTION FROM FINA EVENTS ON THE GO!

RESULTS	ATHLETE PROFILES	EVENT CALENDAR
NEWS	VIDEOS, PHOTOS	SOCIAL MEDIA



Download for FREE now on





## **COMPETITION VENUE — AQUATICS PALACE**

The Aquatics Palace is located on the right bank of the Kazanka River. It is one of the largest indoor venues worldwide for aquatic sports championships.

Venue consists of Diving pool, Main pool and Warm-up pool. The use of movable floor and bulkheads allows to adjust the size and depth of the main pool, as well as the depth of the pool for Diving.

Athletes' preparation area (locker rooms, dry land hall), command center, as well as competition management offices, FINA offices and Doping control area are located on the 1st floor. Press centre with conference hall and VIP zone are located on the 3rd floor.

## **СПОРТИВНЫЙ ОБЪЕКТ — ДВОРЕЦ ВОДНЫХ ВИДОВ СПОРТА**

Дворец водных видов спорта расположен на правом берегу реки Казанки. Это одно из крупнейших в мире крытых спортивных сооружений для проведения соревнований по водным видам спорта.

Объект включает в себя бассейн для прыжков в воду, плавательные бассейны (соревновательный и тренировочный). Подъемное дно и мобильная перегородка позволяют изменять глубину и длину соревновательного бассейна, а также глубину прыжкового бассейна.

Зона подготовки спортсменов (раздевалки, зал сухого плавания), командный центр, офисы управления соревнованиями, офисы FINA и зона допинг-контроля располагаются на первом этаже Дворца водных видов спорта. Пресс-центр с конференц-залом и VIP-зона расположены на третьем этаже.

## TRANSPORTATION SERVICES

Athletes accommodated at the official hotel may use the services of shuttle bus system according to the fixed timetable.

Tourist buses (43–50 seats), minibuses (up to 19 seats) and cars (depending on the number of arriving/departing participants) will be used to provide transportation services by the shuttle bus systems from the Accommodation place to the Competition venue.

The Organising Committee recommends that all participants check with the attachés the transfer time from the accommodation facilities on the departure day in advance.

Transfer time to the Kazan International Airport, to the Kazan-1 and Kazan-2 Railway Stations is available at the Info Desks located at the official hotels.

At the point of departure the Organising Committee staff will provide necessary assistance during check-in, customs and passport control (for international flights), as well as security check.

## MEALS

A buffet-style meals for Teams will be organized at the hotels. The participants will be offered European and national dishes.

Meals schedule\*:

Breakfast: 07:00 till 10:30

Lunch: 12:00 till 15:00

Dinner: 18:00 till 21:00

*\*Lunch and dinner times are subject to change*

The bottled water will be offered to Teams at the sports venue.

## ТРАНСПОРТНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для спортсменов, проживающих в официальном отеле, предусматривается шаттловая система транспортировки по фиксированному расписанию.

Для транспортировки в рамках шаттловой системы по маршрутам «Место проживания – Объект соревнований» (и обратно) будут использоваться туристические автобусы (43–50 мест) и микроавтобусы (до 19 мест).

Оргкомитет рекомендует заблаговременно уточнять время предоставления трансфера от мест проживания у своего атташе.

Трансфер в пункты отъезда (аэропорт и ж/д вокзал) осуществляется за 2,5–3 часа до времени убытия. В официальных отелях будут работать информационные стойки, на которых можно уточнить время трансфера до Международного аэропорта «Казань», железнодорожных станций «Казань-1» и «Казань-2».

В пункте отъезда персонал Оргкомитета окажет необходимое содействие в прохождении регистрации, таможенного и паспортного контроля (на международных рейсах), контроля безопасности.

## ПИТАНИЕ

Питание для участников будет организовано в местах проживания по системе «шведский стол».

В меню будут представлены европейские и национальные блюда.

График работы ресторана\*:

Завтрак – с 07:00 до 10:30

Обед – с 12:00 до 15:00

Ужин – с 18:00 до 21:00

*\*Время обеда и ужина может быть скорректировано*

На спортивном объекте для участников будет предоставляться бутилированная вода.

## ACCOMMODATION

### **COURTYARD by MARRIOTT KAZAN KREMLIN HOTEL**

*Address: 6, K.Marks Str., Kazan*

## РАЗМЕЩЕНИЕ УЧАСТНИКОВ

### **Отель «COURTYARD by MARRIOTT KAZAN KREMLIN»**

*Адрес: ул.К.Маркса, 6*



COURTYARD by MARRIOTT KAZAN KREMLIN is situated within 100 metres distance from “Kremlevskaya” metro station and the Kazan Kremlin. There are a restaurant and free fitness room at the service of the guests.

The hotel's restaurant serves a buffet type breakfast and international dishes. Guests can enjoy cocktails on the hotel's rooftop terrace with panoramic city view.

Hotel rooms offer tea / coffee, air conditioning, a work desk, a small refrigerator and iron. All rooms are equipped with free Wi-Fi.

Отель расположен в 100 метрах от станции метро «Кремлевская» и Казанского кремля. К услугам гостей ресторан и бесплатный фитнес-зал.

В ресторане отеля подают завтрак «шведский стол» и блюда интернациональной кухни. Гости могут выпить коктейли на террасе на крыше отеля, откуда открывается панорамный вид на город.

В номерах имеются принадлежности для чая/кофе, кондиционер, рабочий стол и холодильник. Предоставляются гладильные принадлежности. Во всех помещениях работает бесплатный Wi-Fi.

## KAZAN

## КАЗАНЬ



The city of Kazan is the capital of the Republic of Tatarstan and a large port which is located in the European part of Russia, 820 km to the east of Moscow. Kazan is home to 1.2 million people, making it the sixth largest city in the Russian Federation. In 2005, Kazan celebrated its 1,000<sup>th</sup> anniversary. Kazan is currently governed by the Mayor Ilсур Метшин. The city is favourably located at the intersection of air, railway, motor and water transportation routes which have national strategic importance.

Tatarstan's unique cultural heritage was affirmed in 2000 when the Kazan Kremlin historical and cultural complex was pronounced a UNESCO World Cultural and Natural Heritage Site.

On November 6, 2013, Kazan was awarded a special Highly Commended Sport City award at the 7<sup>th</sup> International Sports Event Management Awards 2013 (ISEM) in London.

In 2014 at the International SportAccord Convention in Belek, Turkey, Kazan was distinguished at the Award Ceremony on recognising the merits of the world largest cities in terms of holding prestigious sporting events. The Sport Business International magazine awarded the capital of the Republic of Tatarstan the prize in the "Best Newcomer" nomination.

Город Казань — столица Республики Татарстан и крупный порт, расположен в европейской части России, в 820 км к востоку от Москвы. Его население насчитывает 1,2 млн человек, это шестой по величине город Российской Федерации. В 2005 году Казань отметила свое 1000-летие. В настоящее время мэром Казани является Ильсур Метшин. Город выгодно расположен на пересечении авиа-, железнодорожных, автомобильных и водных путей, имеющих стратегическое значение национального уровня.

Уникальность объектов культурного наследия Татарстана подтверждена включением в 2000 году историко-культурного комплекса Казанского Кремля в список Всемирного культурного и природного наследия ЮНЕСКО. 6 ноября 2013 года в Лондоне, на 7-ой церемонии вручения международной премии за достижения в области спортивного менеджмента International Sports Event Management Awards-2013 (ISEM), исключительно для Казани была учреждена специальная номинация «Наиболее рекомендуемое место в мире для проведения международных спортивных событий».

В число приоритетных направлений развития также включены IT- и нанотехнологии.

The Republic also focuses on IT and nanotechnology. Tatarstan's industry is intellectually reinforced through science and education. Kazan has been one of the leading scientific centres in Eastern Europe for over 200 years. The names of Nikolai Lobachevsky, Nikolai Zinin, Aleksandr Butlerov, Aleksandr Arbuzov, Evgeniy Zavoysky, Vasilii Radlov and Karl Fuchs have left their mark on the history of science. The Republic's capital, the city of Kazan, is home to the Tatarstan Academy of Sciences and the Kazan Scientific Centre of the Russian Academy of Sciences.

The fates of many renowned cultural figures have been intertwined in Tatarstan as well: the singer Fedor Shalyapin, the writers Leo Tolstoy, Maksim Gorky, Vasily Aksenov, the artist Ivan Shishkin and many others. The pride of the Tatar culture also includes classic Tatar poet Gabdulla Tukai, poet and hero Musa Dzhaliil, composers Salikh Saidashev and Sofia Gubaidulina and many others. Around the world, Tatarstan is known for its Fedor Shalyapin International Opera Festival, Rudolf Nureev International Festival of Classical Ballet, Kazan International Festival of Muslim Cinema, Nauruz International Turkic Peoples Theatre Festival and the Europe-Asia International Festival of Modern Music.

Интеллектуальным подспорьем промышленности Татарстана являются наука и образование. Более 200 лет Казань является одним из ведущих научных центров Восточной Европы. Имена Николая Лобачевского, Николая Зинина, Александра Бутлерова, Александра Арбузова, Евгения Завойского, Василия Радлова, Карла Фукса вошли в историю мировой науки. В столице республики – городе Казани – действуют Академия наук Татарстана и Казанский научный центр Российской Академии наук. С Татарстаном связаны судьбы многих выдающихся деятелей культуры: певца Федора Шаляпина, писателей Льва Толстого, Максима Горького, Василия Аксенова, художника Ивана Шишкина и многих других. Славу татарской культуры также составили классик татарской поэзии Габдулла Тукай, поэт-герой Муса Джалиль, композиторы Салих Сайдашев, София Губайдулина.

В Татарстане проводятся крупные международные фестивали: Международный оперный фестиваль имени Федора Шаляпина, Международный фестиваль классического балета имени Рудольфа Нуриева, Казанский международный фестиваль мусульманского кино, международный театральный фестиваль тюркских народов "Науруз", международный фестиваль современной музыки "Европа-Азия".

# Салонпас® Salonpas®

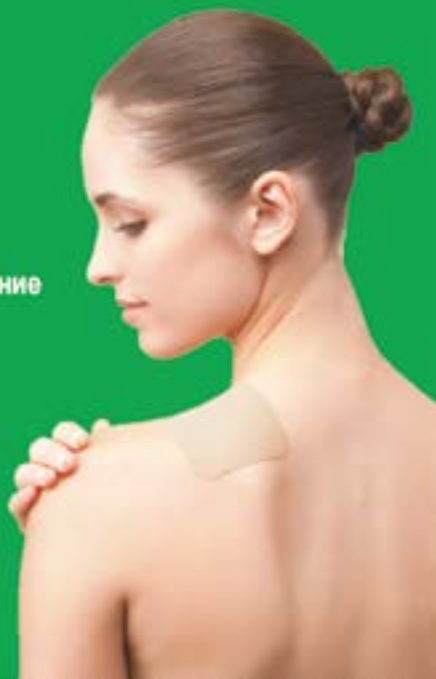
## ОБЕЗБОЛИВАЮЩИЕ ПЛАСТЫРИ

**WORLD'S  
BRAND No.1**

Самые эффективные обезболивающие пластыри

### ТРАДИЦИОННОЕ ЯПОНСКОЕ КАЧЕСТВО

- При боли в мышцах и суставах, травмах и растяжениях<sup>1</sup>
- Обезболивающее действие до 12 часов<sup>2</sup>
- Клинически доказано существенное ослабление боли при однократном применении<sup>3</sup>



ИМЕЮТСЯ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ  
ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ СО СПЕЦИАЛИСТОМ

\*Самые эффективные пластыри (100%) в мире по оценке экспертов в 2016 году, на основе исследований, проведенных в марте-апреле 2015 года в Европе.

1. На основе клинических исследований. Более 70% пациентов отметили значительное/полное/полное отсутствие боли в 2000 году.

2. Информации об упаковке: Обезболивающий пластырь Salonpas® Pain Relief Patch по КСД 2003/06703 от 24.12.2010. Обезболивающий пластырь "Салонпас" по КСД 2003/01798 от 13.01.2009.

3. Обезболивающий пластырь Salonpas® Pain Relief Patch, NPL, 1x10 см. Данные из Бюллетеня № 4/04.

4. Kawanishi Kagaku, Takasaki Kagaku и др. Японские производители. 2010 - 1.331 - 361 - 1.24.41.

Рейтинг: 100 из 100 (100%)

© Фармацевтическая компания «Исамитсу». © 2013 Nippon Pharmaceutical Co., Ltd.

**Isamitsu®**

サロンパス Salonpas 撒隆巴斯 Салонпас. سالونپاس

农夫山泉®  
NONGFU SPRING

# 为什么 这些国际重要会议 都选择了农夫山泉？



珍稀天然生态水源



先进的生产工艺



天然矿物元素  
有益人体健康



唯美设计，包揽五项  
国际设计类大奖



G20 2016 CHINA

G20杭州峰会指定用水

“一带一路”国际合作高峰论坛  
BELT AND ROAD FORUM FOR INTERNATIONAL COOPERATION

2017“一带一路”国际合作高峰论坛官方指定用品



BRICS  
2017 CHINA

金砖国家领导人厦门会晤指定用水